

Isolierölkontrolle für Transformatoren, Wandler und Schaltgeräte		Prüfbericht-Nr.: 23.17936		
Auftraggeber NEG Novex Großhandelsgesellschaft GmbH Franz-Kirrmeier-Str. 22 67346 Speyer		Ausführung Klebs & Hartmann GmbH & Co. KG Herr Hutzel August-Heller-Straße 3 67065 Ludwigshafen		
Betreiber Standort: Lidl, Speyer Station/Trafo: Trafo 2		Probenahme Datum: 02.12.2023 Monteur: P. Morgen		
Gerätedaten				
Gerät:	Transformator	Schaltgruppe:	Dyn5	
Ausführung:	Ausdehner	UK:	4,2	%
Fabrikat:	ELMOWA	Gesamtgewicht:	2.050	kg
Fabrik-Nr.:	20 999	Ölgewicht:	440	kg
Leistung:	630 kVA	Ölsorte:	Mineralöl	
Baujahr:	1999	Isolieröltemperatur:	18	°C
Spannung:	20/0,4 kV	Umgebungstemperatur:	-1,5	°C
Isolierölzustand (nach DIN EN 60422, Stand: 11.2013)				
Art der Prüfungen	Prüfwerte	Grenzwerte $U_m \leq 72,5 \text{ kV}$		
		gut	ausreichend	ungenügend
Durchschlagsspannung [kV] DIN EN 60156 1996-03	75	> 40	30 - 40	< 30
Einzelwerte [kV]	87,3 88,2 48,5 78,6 78,8 68,3			
Säuregehalt [mg KOH/g] DIN EN 60201-1:2004-06	0,144	< 0,150	0,150 - 0,300	> 0,300
Dielektrischer Verlustfaktor DIN EN 60247:2005-01	0,0433	< 0,1000	0,1000 - 0,5000	> 0,5000
Wassergehalt [mg/kg] DIN EN 60814:1999-03	20	< 30	30 - 40	> 40
Farbzahl / Aussehen DIN ISO 2049:2001-06	2,0 /klar	-	-	-
PCB-Gehalt [mg/kg] DIN EN 12766-1	-	< 20	20 -49	≥ 50
Beurteilung				
☒ Öl entspricht den Vorschriften nach DIN EN 60422 ☐ Öl entspricht <u>nicht</u> den Vorschriften nach DIN EN 60422				
Veranlassung				
☐ Öl ist auszuwechseln ☐ Öl ist zu trocknen / Öl ist zu reinigen				
Bemerkung				
<u>Empfehlung: Nächste Isolierölkontrolle 2027</u> 				
Datum: 15.12.2023		Unterschrift: Herr Hutzel		
Klebs & Hartmann GmbH & Co. KG August-Heller-Str. 3, 67065 Ludwigshafen		Meß- und Prüftechnik		Tel.: 0621/57900-32 Fax: 0621/57900-35